

UK / EU DECLARATION OF CONFORMITY

<p>Manufacturer:</p>  <p>optrel tec ag Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland</p>	<p>Ski Goggles - Models of the brand react:</p>		
	 SIGHT 2.0 SKY/BLACK	 SIGHT 2.0 ONYX/BLACK	 SIGHT 2.0 RUBY/BLACK
	 SIGHT 2.0 SKY/ SILVER	 SIGHT 2.0 ONYX/SILVER	 SIGHT 2.0 RUBY/ SILVER

[EN] UK DECLARATION OF CONFORMITY	2
[EN] EU DECLARATION OF CONFORMITY	3
[DE] EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	3
[FR] DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ	3
[IT] DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	3
[BG] ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	3
[CS] EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	3
[DA] EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING	4
[ES] DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD	4
[ET] ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	5
[EL] ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	5
[GA] DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA DE CHUID AE	5
[HR] EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	5
[LV] ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	5
[LT] ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	5
[HU] EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	6
[MT] DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE	6
[NL] EU-CONFORMITEITSVERKLARING	7
[PL] DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	7
[PT] DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	7
[RO] DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	7
[SK] EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	7
[SL] IZJAVA EU O SKLADNOSTI	7
[FI] EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	8
[SV] EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	8

Signed for and on behalf of: **optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland**

Wattwil, 22.12.2023



Andreas Gasser, Quality manager







[EN] UK DECLARATION OF CONFORMITY

**UK
CA**







- 1) PPE – **SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER**
- 2) Name and address of the Manufacturer:
optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland
- 3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
optrel tec ag
- 4) Object of the declaration: **SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER**
- 5) The object of the declaration described in point 4) is in conformity with Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK Law and amended
- 6) Reference to the relevant harmonised standards used:
EN ISO 18527-1:2021


Signed for and on behalf of:
Place and date of issue:
Name, function







optrel tec ag
Wattwil, 22.12.2023
Andreas Gasser, Quality manager

<p>[EN] EU DECLARATION OF CONFORMITY </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) PPE – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Name and address of the Manufacturer: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: optrel tec ag 4) Object of the declaration: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Reference to the relevant harmonised standards used: EN ISO 18527-1:2021 <p>Signed for and on behalf of: optrel tec ag Place and date of issue: Wattwil, 22.12.2023 Name, function: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[DE] EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) PSA – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Name und Anschrift des Herstellers: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: optrel tec ag 4) Gegenstand der Erklärung: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen: EN ISO 18527-1:2021 <p>Unterzeichnet für und im Namen von: optrel tec ag Ort und Datum der Ausstellung: Wattwil, 22.12.2023 Name, Funktion: Andreas Gasser, Quality manager</p>
<p>[FR] DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) EPI – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Nom et adresse du fabricant: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: optrel tec ag 4) Objet de la déclaration: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées: EN ISO 18527-1:2021 <p>Signé par et au nom de: optrel tec ag date et lieu d'établissement: Wattwil, 22.12.2023 nom, fonction: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[IT] DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) DPI – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Nome e indirizzo del fabbricante: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: optrel tec ag 4) Oggetto della dichiarazione: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate: EN ISO 18527-1:2021 <p>Firmato a nome e per conto di: optrel tec ag luogo e data del rilascio: Wattwil, 22.12.2023 nome e cognome, funzione: Andreas Gasser, Quality manager</p>
<p>[BG] ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ЛПС – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Име и адрес на производителя: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: optrel tec ag 4) Предмет на декларацията: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти: EN ISO 18527-1:2021 <p>Подписано за и от името на: optrel tec ag място и дата на издаване: Wattwil, 22.12.2023 име, длъжност: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[CS] EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) OOP – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Jméno a adresa výrobce: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: optrel tec ag 4) Předmět prohlášení: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Odkazy na příslušné harmonizované normy: EN ISO 18527-1:2021 <p>Podepsáno za a jménem: optrel tec ag místo a datum vydání: Wattwil, 22.12.2023 jméno, funkce: Andreas Gasser, Quality manager</p>

[DA] EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	[ES] DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
<p>1) PV – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>2) Navn og adresse på fabrikanten: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland</p> <p>3) Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: optrel tec ag</p> <p>4) Erklæringens genstand: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>5) Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: PPE regulation (EU) 2016/425</p> <p>6) Henvielse til de relevante harmoniserede standarder, der er anvendt, som der erklæres overensstemmelse med: EN ISO 18527-1:2021</p>	<p>1) EPI – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>2) Nombre y dirección del fabricante: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland</p> <p>3) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: optrel tec ag</p> <p>4) Objeto de la declaración: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>5) El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: PPE regulation (EU) 2016/425</p> <p>6) Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas: EN ISO 18527-1:2021</p>
<p>Underskrevet for og på vegne af: udstedelsessted og -dato: navn, stilling:</p> <p>optrel tec ag Wattwil, 22.12.2023 Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>Firmado por y en nombre de: lugar y fecha de expedición: Nombre, cargo:</p> <p>optrel tec ag Wattwil, 22.12.2023 Andreas Gasser, Quality manager</p>

<p>[ET] ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Isikukaitsevahend – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Tootja tema nimi ja aadress: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: optrel tec ag 4) Deklareeritav toode: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele millele vastavust deklareeritakse: EN ISO 18527-1:2021 <p>Alla kirjutanud kelle poolt ja nimel: optrel tec ag väljaandmise koht ja kuupäev: Wattwil, 22.12.2023 nimi, ametinimetus: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[EL] ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ΜΑΠ – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: optrel tec ag 4) Αντικείμενο της δήλωσης: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Στοιχεία αναφοράς των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν: EN ISO 18527-1:2021 <p>Υπογραφή για και εξ ονόματος: optrel tec ag τόπος και ημερομηνία έκδοσης: Wattwil, 22.12.2023 όνομα, θέση: Andreas Gasser, Quality manager</p>
<p>[GA] DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA DE CHUID AE </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) TCP – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Ainm agus seoladh an mhonaróra: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Eisítear an dearbhú comhréireachta sin faoi fhreagracht an mhonaróra amháin: optrel tec ag 4) Aidhm na comhréireachta: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Tá aidhm an dearbhairthe, a bhfuil tuairisc i bpointe 4 uirthi, i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuíbhithe ábhartha an Aontais: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Tagairtí do na caighdeán chomhchuíbhithe ábhartha a úsáideadh: EN ISO 18527-1:2021 <p>Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann: áit optrel tec ag agus dáta eisiúna: Wattwil, 22.12.2023 ainm, feidhm: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[HR] EU IZJAVA O SUKLADNOSTI </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) OZO – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Ime i adresa proizvođača: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača: optrel tec ag 4) Predmet izjave: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme: EN ISO 18527-1:2021 <p>Potpisano za i u ime: optrel tec ag mjesto i datum izdavanja: Wattwil, 22.12.2023 ime, funkcija: Andreas Gasser, Quality manager</p>
<p>[LV] ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) IAL – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Ražotāja saukums un adrese: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: optrel tec ag 4) Deklarācijas priekšmets: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem: EN ISO 18527-1:2021 <p>Parakstīts šādas personas vārdā: optrel tec ag izdošanas vieta un datums: Wattwil, 22.12.2023 vārds un uzvārds, amats: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[LT] ES ATITIKTIES DEKLARACIJA </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) AAP – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 2) Gamintojo vardas pavardė ir adresas: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: optrel tec ag 4) Deklaracijos objektas: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER 5) 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus: EN ISO 18527-1:2021 <p>Už ką ir kieno vardu pasirašyta: optrel tec ag išdavimo data ir vieta: Wattwil, 22.12.2023 vardas, pavardė, pareigos: Andreas Gasser, Quality manager</p>

[HU] EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 	[MT] DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE 
<p>1) Egyéni védőeszköz – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>2) A gyártónak neve és címe: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland</p> <p>3) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére kerül kiadásra: optrel tec ag</p> <p>4) A nyilatkozat tárgya: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>5) A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: PPE regulation (EU) 2016/425</p> <p>6) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás: EN ISO 18527-1:2021</p> <p>aláírták számára és nevében: optrel tec ag a kiállítás helye és dátuma: Wattwil, 22.12.2023 név, beosztás: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>1) PPE – SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>2) Isem u indirizz tal-manifattur: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland</p> <p>3) Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur: optrel tec ag</p> <p>4) Is-sugġett tad-dikjarazzjoni: SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</p> <p>5) L-ghan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni: PPE regulation (EU) 2016/425</p> <p>6) Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti użati: EN ISO 18527-1:2021</p> <p>Iffirmat għal u f'isem: optrel tec ag post u data tal-frug : Wattwil, 22.12.2023 isem, funzjoni: Andreas Gasser, Quality manager</p>

<p>[NL] EU-CONFORMITEITSVERKLARING </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) PBM – <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 2) Naam en adres van de fabrikant: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: optrel tec ag 4) Voorwerp van de verklaring: <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 5) Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen: EN ISO 18527-1:2021 <p>Ondertekend voor en namens: optrel tec ag plaats en datum van afgifte: Wattwil, 22.12.2023 naam, functie: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[PL] DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ŚOI – <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 2) nazwa i adres producenta: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Niniejszą deklarację zgodności wydaję się na wyłączną odpowiedzialność producenta: optrel tec ag 4) Przedmiot deklaracji: <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 5) Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano: EN ISO 18527-1:2021 <p>Podpisano w imieniu: optrel tec ag miejsce i data wydania: Wattwil, 22.12.2023 imię i nazwisko, stanowisko: Andreas Gasser, Quality manager</p>
<p>[PT] DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) EPI – <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 2) Nome e endereço do fabricante: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: optrel tec ag 4) Objeto da declaração: <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 5) O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas: EN ISO 18527-1:2021 <p>Assinado por e em nome de: optrel tec ag local e data de emissão: Wattwil, 22.12.2023 nome, cargo: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[RO] DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) EIP – <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 2) Denumirea și adresa producătorului: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: optrel tec ag 4) Obiectul declarației: <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 5) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite: EN ISO 18527-1:2021 <p>Semnat pentru și în numele: optrel tec ag locul și data eliberării: Wattwil, 22.12.2023 numele, funcția: Andreas Gasser, Quality manager</p>
<p>[SK] EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) OOP – <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 2) Meno a adresa výrobcu: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: optrel tec ag 4) Predmet vyhlásenia: <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 5) Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy: EN ISO 18527-1:2021 <p>Podpísané za a v mene: optrel tec ag miesto a dátum vydania: Wattwil, 22.12.2023 meno, funkcia: Andreas Gasser, Quality manager</p>	<p>[SL] IZJAVA EU O SKLADNOSTI </p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Osebna varovalna oprema – <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 2) Ime in naslov proizvajalca: optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland 3) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: optrel tec ag 4) Predmet izjave: <i>SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK: SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER</i> 5) Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: PPE regulation (EU) 2016/425 6) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde: EN ISO 18527-1:2021 <p>Podpisano za in v imenu: optrel tec ag kraj in datum izdaje: Wattwil, 22.12.2023 ime, funkcija: Andreas Gasser, Quality manager</p>

[FI] EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



- 1) Henkilönsuojain – **SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER**
- 2) Valmistajan nimi ja osoite:
optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland
- 3) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: **optrel tec ag**
- 4) Vakuutuksen kohde: **SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER**
- 5) Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: **PPE regulation (EU) 2016/425**
- 6) Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
EN ISO 18527-1:2021

puolesta allekirjoittanut:
antamispaikka ja -päivämäärä:
nimi, tehtävä:

optrel tec ag
Wattwil, 22.12.2023
Andreas Gasser, Quality manager

[SV] EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



- 1) Personlig skyddsutrustning – **SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER**
- 2) Tillverkarens namn och adress:
optrel tec ag - Industriestrasse 2 - 9630 Wattwil – Switzerland
- 3) Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar:
optrel tec ag
- 4) Föremålet för försäkran: **SIGHT 2.0 SKY/BLACK; SIGHT 2.0 ONYX/BLACK; SIGHT 2.0 RUBY/BLACK; SIGHT 2.0 SKY/SILVER; SIGHT 2.0 ONYX/SILVER & SIGHT 2.0 RUBY/SILVER**
- 5) Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen.: **PPE regulation (EU) 2016/425**
- 6) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats:
EN ISO 18527-1:2021

Undertecknad för:
ort och datum för utfärdande:
namn, befattning:

optrel tec ag
Wattwil, 22.12.2023
Andreas Gasser, Quality manager